

## Perbedaan sinonimi kouun dan koufuku dalam kalimat = Differences of kouun and koufuku in sentences

Ariani Pujilestari, author

Deskripsi Lengkap: <https://lib.ui.ac.id/detail?id=20352056&lokasi=lokal>

---

### Abstrak

Topik yang diangkat dalam makalah ini adalah analisis sinonimi pada sepasang leksem nomina adjektiva bahasa Jepang. Masalah umum dari makalah ini adalah perbedaan yang ada pada sinonimi leksem nomina adjektiva, yaitu kouun () dan koufuku (). Tujuan penulis membuat makalah ini adalah untuk menganalisis apakah kouun () dan koufuku () memiliki makna yang sepenuhnya sama, bagaimanakah penggunaan kouun () dan koufuku () di dalam kalimat, dan perbedaan apa yang ada pada kouun () dan koufuku () jika dianalisis dalam konteks kalimat. Hasil yang ditemukan oleh penulis dari penulisan makalah ini adalah kedua leksem kouun () dan koufuku () ini tidak sepenuhnya sama dan memiliki perbedaan. Kouun () lebih cenderung memiliki arti 'beruntung' dan koufuku () lebih cenderung memiliki arti 'bahagia'. Oleh karena itu, kedua kata ini termasuk ke dalam kuasisinonimi dan faktor pembedanya adalah pada nuansa makna.

.....

Topic of this paper is the synonym analyses of a pair of Japanese adjective noun words. General problem of this paper is the differences of adjective noun words, those are kouun () and koufuku (). The purposes of this paper are to analyze whether kouun () and koufuku () has the same meaning entirely, how the use of kouun ( ) and koufuku () in the sentences is, and what the differences of kouun () and koufuku () is, if it is analyzed in sentences. The result of this paper is both of kouun () and koufuku () are not entirely same and have differences. The meaning of kouun () is lucky and the meaning of koufuku () is happy. So, both of kouun () and koufuku () are classified in quasi-synonymy and the differentiating factor is nuance of meaning.